

「私たちが、の」の言い方一覧表

	名詞・他動詞	自動詞
私たちが、の(聞き手を含まない)	チ <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> アシ
私たちが、の(聞き手を含む)	ア(ン) <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> アン

『私が君に』などの言い方(人称の組み合わせ)一覧表

●沙流・千歳方言(カッコ内は千歳方言が沙流方言と違う場合の形)

～を ～が	彼を	私を	私たちを	君を	君たちを	私たちを 人を 誰かを
彼が	<input type="checkbox"/>	エン <input type="checkbox"/>	ウン <input type="checkbox"/>	エ <input type="checkbox"/>	エチ <input type="checkbox"/>	イ <input type="checkbox"/>
私が	ク <input type="checkbox"/>			エチ <input type="checkbox"/>		クイ <input type="checkbox"/>
私たちが	チ <input type="checkbox"/>					アイ <input type="checkbox"/>
君が	エ <input type="checkbox"/>	エン <input type="checkbox"/>	ウン <input type="checkbox"/>			エイ <input type="checkbox"/>
君たちが	エチ <input type="checkbox"/>	エチエン <input type="checkbox"/>	エチウン <input type="checkbox"/>			エチイ <input type="checkbox"/>
私たちが 人が 誰かが	ア <input type="checkbox"/>	アエン <input type="checkbox"/>	アウン <input type="checkbox"/>	アエ <input type="checkbox"/>	アエチ <input type="checkbox"/> (アチ <input type="checkbox"/>)	アイ <input type="checkbox"/>

●幌別方言

～を ～が	彼を	私を	私たちを	君を	君たちを	私たちを 人を 誰かを
彼が	<input type="checkbox"/>	エン <input type="checkbox"/>	ウン <input type="checkbox"/>	エ <input type="checkbox"/>	エチ <input type="checkbox"/>	イ <input type="checkbox"/>
私が	ク <input type="checkbox"/>			エ <input type="checkbox"/> アシ	エチ <input type="checkbox"/> アシ	イ <input type="checkbox"/> アシ
私たちが	チ <input type="checkbox"/>					
君が	エ <input type="checkbox"/>	エエン <input type="checkbox"/>	エウン <input type="checkbox"/>			エイ <input type="checkbox"/>
君たちが	エチ <input type="checkbox"/>	エチエン <input type="checkbox"/>	エチウン <input type="checkbox"/>			エチイ <input type="checkbox"/>
私たちが 人が 誰かが	ア <input type="checkbox"/>	アエン <input type="checkbox"/>	アウン <input type="checkbox"/>	アエ <input type="checkbox"/>	アエチ <input type="checkbox"/>	アイ <input type="checkbox"/>

●石狩川方言

～を ～が	彼を	私を	私たちを	君を	君たちを	私たちを 人を 誰かを
彼が	<input type="checkbox"/>	エン <input type="checkbox"/>	ウン <input type="checkbox"/>	エ <input type="checkbox"/>	エシ <input type="checkbox"/>	イ <input type="checkbox"/>
私が	ク <input type="checkbox"/>			エ <input type="checkbox"/> アン	エシ <input type="checkbox"/> アン	?
私たちが	チ <input type="checkbox"/>			エ <input type="checkbox"/> アシ	エシ <input type="checkbox"/> アシ	?
君が	エ <input type="checkbox"/>	エエン <input type="checkbox"/>	エウン <input type="checkbox"/>			?
君たちが	エシ <input type="checkbox"/>	エシエン <input type="checkbox"/>	エシウン <input type="checkbox"/>			?
私たちが 人が 誰かが	アン <input type="checkbox"/>	エン <input type="checkbox"/> アン エンチ <input type="checkbox"/>	ウン <input type="checkbox"/> アン ウンチ <input type="checkbox"/>	エ <input type="checkbox"/> アン アネ <input type="checkbox"/>	エシ <input type="checkbox"/> アン	イ <input type="checkbox"/> アン アン <input type="checkbox"/>

文と文をつなぐ言葉 ー接続助詞の例ー

～して：ワ(全)／テク(北)／テヘ(樺)

～するために(目的) ～ので(理由)：クス(全)

～しながら：コロ(八・幌・千・鷗・沙・美・石・名)／カン(十)／カネ(幌・静・浦・様・釧・美)／カンネ(宗・樺)

～すると：コロ(千・鷗・沙・十・石)／コ(八・幌・浦・様・釧・樺)／コホ(樺)／コ(オ)ンノ(静・浦)

～ても：イカ(八)／ヤッカ(幌・千・鷗・沙・静・浦・石・名・宗)／ヤッカイ(様・十・釧)／アッカイ(釧・美)／ヤハカ(樺)

～するけれど しかし：コロカ(八・幌・千・鷗・沙・静・浦・石・名)／コロカイ(様・十・釧・美)

～し続けてやっと：アイネ(八・幌・千・鷗・沙・静・浦・様・釧・美・石・名)／アヒンネ(十)

～するなら それなら(文頭で)：ヤクン(幌・千・鷗・沙・静・浦・様・石・名)／チク(静・浦・様・十)チキ(八・幌・千・鷗・沙・静・浦・釧・美・石・名・樺) *印は後ろに命令文／アナハ(樺)

平叙文 名詞・動詞の順に並べる

疑問文 ①語尾を高くする

②名詞の後にこれらの言葉をつける ～か?：ヘ(全)／エンタ(アナ)(静)

③動詞の後に助詞をつける ～か?：ヤ(全) [直接的・ややくだけた聞き方]

④疑問詞を用いる(裏面参照)

⑤動詞の後ろに「の／こと」にあたる形式名詞などをつける [ていねいな聞き方]

ハウエ[発言に基づく]／シリ[様子に基づく]／ルウエ[事実だと思うことに基づく] (十・樺以外)

ハウ[発言]／シリ[様子]／ル[事実] (十・石) *詳細は『中級アイヌ語』十勝・石狩川版を参照

否定文 ①動詞の前に否定の意味の言葉をつける

ソモ(全)／ホモ(静) *使う動詞は限定される／オモ(釧・美)／コモ(釧・美)／

センネ(幌)／ヘンネ(静・浦・様)／ハンネヘカ(樺)

②動詞の後ろに「～しない」という意味のフレーズをつける

カ(カイ) ソモ キ(全)／ケンネ キ(静)／カ ヘンネ キ(静)／カイ オモ キ(釧・美)／

カイ コモ キ(釧・美)／カ ハン キー(樺)

禁止文 動詞の前に禁止の意味の言葉をつける

～するな：イテツケ(八・静・浦・様・十)／イテキ(沙)／エテツケ(釧・美)／エテツカイ(釧)／エチキ(石)／ハンカ(樺)

命令文 ①動詞のみ(主格人称接辞をつけない) ～しろ

②文の最後にこれらの言葉をつける

～なさい：～ヤン[複数の相手に／丁寧な言い方](全)／～ヤ[単数の相手に] (石)

～したらいい：ヤク ピリカ (=しなさい、丁寧な言い方) ※2人称主格人称接辞をつける

～なさい：ナンコロ ※2人称主格人称接辞をつける

全=全域 北=北海道 八=八雲 幌=幌別 千=千歳 鷗=鷗川 沙=沙流 静=静内 浦=浦河 様=様似 十=十勝 釧=釧路 美=美幌 石=石狩川 名=名寄 宗=宗谷 樺=樺太